



Active Speaker

Οδηγός χρήσης

Podręcznik użytkownika

Uživatelská příručka

Felhasználói útmutató

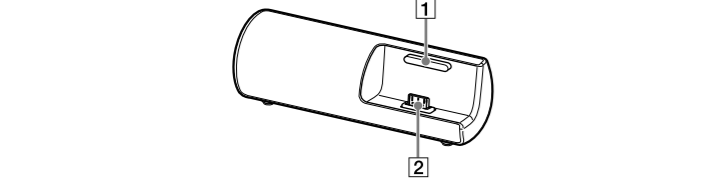
Ghid de utilizare



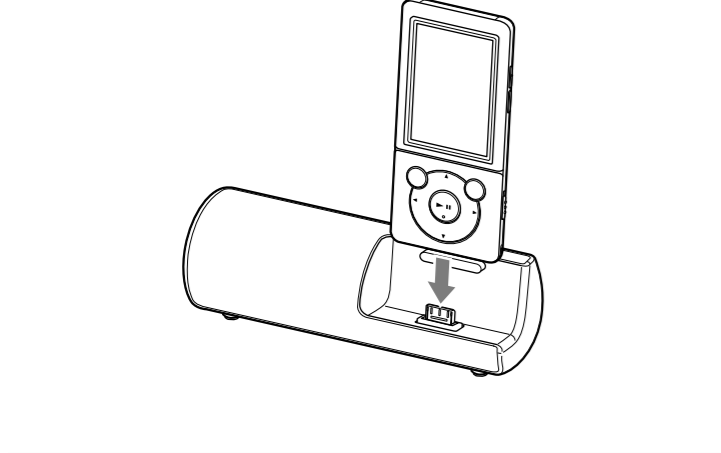
RDP-NWT18

©2012 Sony Corporation Printed in Malaysia

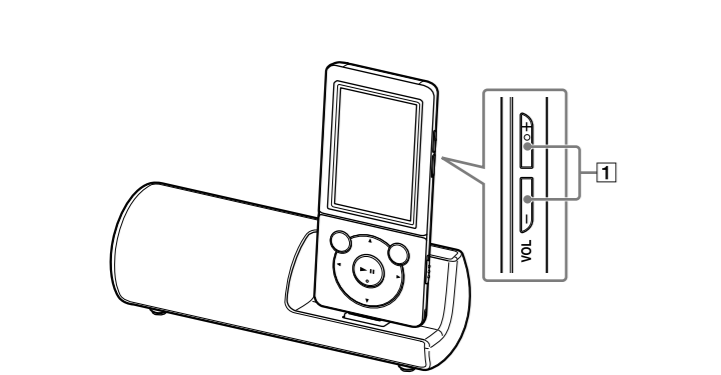
A



B



C



Ελληνικά
Όνομα προϊόντος: Ενεργό ηχείο

Εξαρτήματα και χειριστήρια (Βλ. εικ. **A**)

- Ρυθμιστικό (αφαιρούμενο)
- WM-PORT

Τοποθέτηση (Βλ. εικ. **B**)

Σημειώσεις για την τοποθέτηση

- Μην τοποθετείτε το ηχείο σε κεκλιμένη θέση.
- Μην τοποθετείτε το ηχείο σε θέσεις με υψηλή θερμοκρασία ή σε θέσεις που εκτίθενται σε απευθείας ηλιακό φως, σκόνη, έντονη υγρασία ή υπερβολικό ψύχος.
- Να είστε πολύ προσεκτικοί όταν τοποθετείτε το ηχείο σε μια επιφάνεια με ειδική επιστρωση (κερωμένη, με λίπανση, γυαλισμένη κλπ.), καθώς αυτή η τοποθέτηση μπορεί να οδηγήσει σε προσκόλληση βρωμιάς ή αλλοίωση χρωμάτων.

1 Τοποθετήστε το Walkman σας στο ηχείο.

Σημειώσεις

- Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα WM-PORT του ηχείου έχει εισαχθεί σταθερά στην υποδοχή WM-PORT του Walkman.
- Όταν τοποθετήσετε ένα λουράκι στο Walkman, φροντίστε να μην μαγκώσετε το λουράκι μεταξύ του Walkman και του βύσματος WM-PORT του ηχείου.
- Κατά την τοποθέτηση του Walkman στο ηχείο, διατηρήστε το ρυθμιστικό προσαρτημένο στο ηχείο. Εάν το Walkman τοποθετηθεί στο ηχείο χωρίς το ρυθμιστικό, το βύσμα WM-PORT του ηχείου ενδέχεται να υποστεί βλάβη.

Ακρόαση μουσικής (Βλ. εικ. **C**)

1 Αναπαραγάγετε περιεχόμενο στο Walkman.

2 Πατήστε το κουμπί VOL +/- (1) στο Walkman για να ρυθμίσετε την ένταση.

🔊 Υποδείξεις

- Εάν ρυθμίσετε τη λειτουργία [SP Output Optimizer] σε [RDP-NWT18] (προεπιλεγμένη ρύθμιση) στο Walkman, μπορεί να βελτιστοποιηθεί η ποιότητα του ήχου που εξάγεται από το ηχείο. Στο ηχείο εφαρμόζεται μόνο αυτή η ρύθμιση ποιότητας ήχου, ενώ δεν εφαρμόζονται άλλες ρυθμίσεις ποιότητας ήχου.
- Για λεπτομέρειες για αναπαραγωγή από το Walkman, ανατρέξτε στο τμήμα "Οδηγός βοήθειας" που παρέχεται με το Walkman σας.

Σημειώσεις

- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία ραδιοφώνου FM, ενώ το Walkman σας είναι τοποθετημένο στο ηχείο.
- Όταν λειτουργεί το Walkman, ενόσω είναι τοποθετημένο στο ηχείο, στηρίξτε το με το άλλο χέρι σας.
- Μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση του ηχείου, μόνο όταν το Walkman είναι τοποθετημένο στο ηχείο.
- Όταν η λειτουργία [SP Output Optimizer] έχει οριστεί σε [RDP-NWT18] στο Walkman σας, η διάρκεια ζωής της μπαταρίας ενδέχεται να μειωθεί κατά 30% κατά προσέγγιση.

Εάν δεν υπάρχει ήχος

- Πιέστε το κουμπί VOL + στο Walkman για αύξηση της έντασης του ήχου.
- Βεβαιωθείτε ότι το Walkman σας έχει συνδεθεί καλά.
- Βεβαιωθείτε ότι το Walkman σας αναπαράγει μουσική.

Αφού μεταχειριστείτε τις παραπάνω επανορθώσεις, και εφόσον το πρόβλημα παραμένει, πιέστε το κουμπί RESET για να επαναφέρετε το Walkman.

Εάν υπάρχει υπερβολικός βόμβος ή θόρυβος

- Μετακινήστε το ηχείο μακριά από οποιαδήποτε πιθανή πηγή θορύβου.

Εάν ο ήχος είναι παραμορφωμένος

- Πιέστε το κουμπί VOL – στο Walkman για να μειώσετε την ένταση του ήχου.
- Ρυθμίστε τη λειτουργία ήχου στο Walkman σε κανονική ή μη ενισχυμένη ποιότητα ήχου.

Περί καθαρισμού

Καθαρίστε τα περιβλήματα με μαλακό ύφασμα βρεγμένο ελαφρά με νερό ή διάλυμα ήπιου απορρυπαντικού. Μη χρησιμοποιείτε οποιουδήποτε τύπου σκληρά σφουγγαράκια, σκόνες καθαρισμού ή διαλυτικά, όπως οινόπνευμα ή βενζίνη.

Προδιαγραφές

Συνεχής έξοδος ισχύος RMS	0,3 W
Εισόδος	WM_PORT*1
Ηχείο	Διάμετρος 35 mm
Θερμοκρασία λειτουργίας	5°C έως 35°C
Απαιτήσεις τροφοδοσίας	3,7 V
Πηγή τροφοδοσίας	Τροφοδοσία από την μπαταρία του Walkman

Ονομαστική κατανάλωση ρεύματος	200 mA (το Walkman)
Διαστάσεις (π/υ/β)	Κατά προσέγγιση 153,4 × 48,7 × 48,4 mm
Διαστάσεις (π/υ/β, σε όρθια θέση)	Κατά προσέγγιση 153,4 × 48,7 × 48,4 mm
Βάρος	Κατά προσέγγιση 160 g
Διαθέσιμος χρόνος αναπαραγωγής	Κατά προσέγγιση 10 ώρες*2+3

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

¹ Το WM-PORT είναι ένας εξειδικευμένος σύνδεσμος πολλαπλών τερματικών, που χρησιμοποιείται για σύνδεση του Walkman με τα αξεσουάρ του.

² Όταν η λειτουργία [SP Output Optimizer] έχει οριστεί σε [Off] και πραγματοποιείται αναπαραγωγή σε MP3, 128 kbps

³ Όταν η λειτουργία [SP Output Optimizer] έχει οριστεί σε [RDP-NWT18] (προεπιλεγμένη ρύθμιση) στο Walkman σας, η διάρκεια ζωής της μπαταρίας ενδέχεται να μειωθεί κατά 30% κατά προσέγγιση.

Σημείωση σχετικά με το Εμπορικό σήμα

- Η επωνυμία "WALKMAN" και το λογότυπο "WALKMAN" είναι σήματα κατατεθέντα της Sony Corporation.
- Όλα τα υπόλοιπα εμπορικά σήματα και σήματα κατατεθέντα ανήκουν στους αντίστοιχους ιδιοκτήτες τους. Στο παρόν εγχειρίδιο, οι ενδείξεις ™ και ® δεν καθορίζονται.

Πολσκι

Nazwa produktu: Głośnik aktywny

Części i elementy sterujące (patrz rys. **A**)

- Regulator (wymienny)
- WM-PORT

Instalacja (patrz rys. **B**)

Uwagi dotyczące umieszczenia

- Nie ustawiaj odtwarzacza w pochylonej pozycji.
- Nie umieszczaj głośnika w miejscach narażonych na działanie bardzo wysokiej lub niskiej temperatury, bezpośrednio oświetlenie promieniami słonecznymi, kurz lub wysoką wilgotność.
- Ustawiając głośnik na powierzchniach nawoskowanych, naolejowanych, wypolerowanych itd. należy zachować ostrożność. Głośnik może spowodować zaplamienia lub odbarwienia.

1 Podłącz odtwarzacz Walkman do głośnika.

Uwagi

- Upewnij się, czy gniazdo WM-PORT głośnika jest dobrze podłączone do gniazda WM-PORT odtwarzacza Walkman.
- Jeśli do odtwarzacza Walkman jest podłączony pasek, zwróć uwagę, aby nie przyciąć go między odtwarzaczem Walkman i portem WM-PORT głośnika.
- W przypadku instalowania odtwarzacza Walkman na głośniku regulator musi być zamocowany do głośnika. Jeśli odtwarzacz Walkman zostanie zainstalowany na głośniku bez regulatora, port WM-PORT głośnika może ulec uszkodzeniu.

Słuchanie muzyki (patrz rys. **C**)

1 Zacznij odtwarzanie zawartości na odtwarzaczu Walkman.

2 Ustaw głośność, naciskając przycisk VOL +/- (1) na odtwarzaczu Walkman.

🔊 Wskazówki

- Po ustawieniu opcji [Optymalizacja wyjścia głośn.] na [RDP-NWT18] (ustawienie domyślne) w odtwarzaczu Walkman istnieje możliwość optymalizacji jakości dźwięku emitowanego przez głośnik. Stosowane jest wówczas wyłączenie to ustawienie. Inne ustawienia są pomijane.
- Informacje na temat odtwarzania plików za pomocą odtwarzacza Walkman, znajdują się w dokumencie „Przewodnik pomocniczy” dostarczonym z odtwarzaczem Walkman.

Uwagi

- Gdy odtwarzacz Walkman jest podłączony do głośnika, nie jest możliwe włączenie radia FM.
- Wybierając polecenia w odtwarzaczu Walkman podłączonym do głośnika, należy przytrzymać odtwarzacz drugą ręką.
- Głośność głośnika można zmienić tylko przy podłączonym do niego odtwarzaczu Walkman.
- Gdy opcja [Optymalizacja wyjścia głośn.] jest ustawiona na [RDP-NWT18] czas pracy odtwarzacza Walkman może ulec skróceniu o ok. 30%.

Brak dźwięku

- Aby zwiększyć głośność, naciśnij przycisk VOL + na odtwarzaczu Walkman.
- Upewnij się, że odtwarzacz Walkman jest bezpiecznie podłączony.
- Upewnij się, że odtwarzacz Walkman odtwarza muzykę.

Jeśli problem nie znika po zastosowaniu powyższych rozwiązań, na odtwarzaczu Walkman naciśnij przycisk RESET, aby zresetować urządzenie.

Występują nadmierne szумы lub hałasy

- Odsuń głośnik od źródła hałasu.

Dźwięk jest zniekształcony

- Na odtwarzaczu Walkman naciśnij przycisk VOL –, aby zmniejszyć poziom głośności.
- W odtwarzaczu Walkman wybierz normalny lub płaski tryb dźwięku.

Czyszczenie - informacje

Obudowy należy czyścić miękką tkaniną lekko zwilżoną wodą lub roztworem łagodnego płynu do naczyń. Nie należy używać żadnych materiałów lub proszków ściernych ani rozpuszczalników, takich jak alkohol lub benzyna, ponieważ mogą one uszkodzić obudowę.

Dane techniczne

Ciągłe wyjście mocy RMS	0,3 W
Wejście	WM_PORT*1
Głośnik	Średnica 35 mm.
Temperatura pracy	Od 5°C do 35°C
Wymagania zasilania	3,7 V
Źródło zasilania	Akumulator odtwarzacza Walkman
Znamionowy pobór mocy	200 mA (odtwarzacZ Walkman)
Wymiary (szer./wys./gł.)	Ok. 153,4 × 48,7 × 48,4 mm
Wymiary (szer./wys./gł., w pozycji pionowej)	Ok. 153,4 × 48,7 × 48,4 mm
Waga	Ok. 160 g
Dostępny czas odtwarzania	Około 10 godz.*2+3

Projekt i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

¹ Za pomocą dedykowanego złącza uniwersalnego WM-PORT do odtwarzacza Walkman można podłączać różnorodne akcesoria.

² Opcja [Optymalizacja wyjścia głośn.] ma wartość [Wył.], odtwarzanie plików MP3, 128 kb/s

³ Gdy opcja [Optymalizacja wyjścia głośn.] jest ustawiona na [RDP-NWT18] (ustawienie domyślne) czas pracy odtwarzacza Walkman może ulec skróceniu o ok. 30%.

Informacja o znakach towarowych

- „WALKMAN” oraz logo „WALKMAN” są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Sony Corporation.
- Wszystkie pozostałe znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli. W niniejszej instrukcji znaki ™ i ® nie są wymieniane.

Česky

Název výrobku: Aktivní reproduktor

Díly a ovládání (viz obr. **A**)

- Stavěcí prvek (odnímatelný)
- WM-PORT

Instalace (viz obr. **B**)

Poznámky o umístění

- Nestavte reproduktor na nakloněnou plochu.
- Nestavte reproduktor do míst, která jsou horká nebo vystavená přímému slunečnímu světlu, prachu, vysoké vlhkosti nebo extrémnímu mrazu.
- Při stavění reproduktoru na podlahu se speciální úpravou (voskovanou, natřenou olejem, leštěnou apod.) buďte opatrní, protože by mohlo dojít ke vzniku skvrn nebo ke změně barvy.

1 Usadte přehrávač Walkman na reproduktor.

Poznámky

- Dbejte na to, aby byl WM-PORT reproduktoru bezpečně vsunut do konektoru WM-PORT přehrávače Walkman.
- Pokud máte k přehrávači Walkman připojen řemínek, dbejte na to, aby nedošlo k jeho přivření mezi přehrávač Walkman a WM-PORT reproduktoru.
- Když nasazujete přehrávač Walkman na reproduktor, mějte na reproduktoru nasazený stavěcí prvek. Pokud byste přehrávač Walkman nasadili na reproduktor bez stavěcího prvku, mohlo by dojít k poškození konektoru WM-PORT reproduktoru.

Poslech hudby (viz obr. **C**)

1 Přejrajte obsah na přehrávači Walkman.

2 Upravte hlasitost stiskem tlačítka VOL +/- (1) na přehrávači Walkman.

🔊 Tipy

- Když na přehrávači Walkman nastavíte [SP Output Optimizer] na [RDP-NWT18] (výchozí nastavení), lze kvalitu zvukového výstupu z reproduktoru optimalizovat. Pouze toto nastavení kvality zvuku má vliv na výstup z reproduktoru, ostatní nastavení kvality zvuku vliv nemají.
- Informace o přehrávání pomoci přehrávače Walkman naleznete v „Příručce“, která se dodává s přehrávačem Walkman.

Poznámky

- Funkci rádia FM nelze použít, když je přehrávač Walkman vsazen do reproduktoru.
- Při ovládání přehrávače Walkman vsazeného do reproduktoru jej přidržujte druhou rukou.
- Hlasitost reproduktoru můžete upravit jen tehdy, je-li přehrávač Walkman vsazen do reproduktoru.
- Když je funkce [SP Output Optimizer] na přehrávači Walkman nastavena na [RDP-NWT18], může se výdrž baterie zkrátit o přibl. 30 %.

Neslyšíte-li žádný zvuk

- Stisknutím tlačítka VOL + na přehrávači Walkman zesílíte hlasitost přehrávání.
- Ujistěte se, že je váš přehrávač Walkman správně připojen.
- Ujistěte se, že váš Walkman přehrává hudbu.

Pokud po provedení kroků uvedených výše problém přetrvává, stisknutím tlačítka RESET obnovte nastavení přehrávače Walkman.

Slyšíte-li nadměrný šum nebo rušení

- Přesuňte reproduktor z blízkosti možných zdrojů rušení.

Je-li zvuk zkreslený

- Stisknutím tlačítka VOL - přehrávače Walkman snižte hlasitost zvuku.
- Nastavte režim zvuku přehrávače Walkman na normální nebo plochou kvalitu zvuku.

Informace o čištění

Vyčistěte vnější kryt pomocí měkkého hadříku navlhčeného vodou nebo jemným čistícím prostředkem. Nepoužívejte brusný materiál, smrkový papír, ani rozpouštědla, jako je lih nebo benzen, protože byste mohli byste poškodit povrchovou úpravu pouzdra.

Specifikace

Dlouhodobý skutečný výkon RMS	0,3 W
Vstup	WM_PORT*1
Reproduktor	prům. 35 mm
Provozní teplota	5°C až 35°C
Požadavky na napájení	3,7 V
Zdroj napájení	Napájení z baterie přehrávače Walkman
Jmenovitý odběr proudu	200 mA (přehrávač Walkman)
Rozměry (š/v/h)	Přibl. 153,4 × 48,7 × 48,4 mm
Rozměry (š/v/h, vzpřimená pozice)	Přibl. 153,4 × 48,7 × 48,4 mm
Hmotnost	Přibl. 160 g
Dostupný čas pro přehrávání	Přibl. 10 hodin*2+3

Vzhled a specifikace se mohou měnit bez předchozího upozornění.

¹ Konektor WM-PORT je vyhrazený konektor pro více svorek, který se používá k připojení příslušenství k přehrávači Walkman.

² Funkce [SP Output Optimizer] je nastavena na [Off], přehrávání MP3, 128 kb/s

³ Když je funkce [SP Output Optimizer] na přehrávači Walkman nastavena na [RDP-NWT18] (výchozí nastavení), může se výdrž baterie zkrátit o přibl. 30 %.

Poznámka k ochranným známkám

- „WALKMAN“ a logo „WALKMAN“ jsou registrovanými obchodními značkami společnosti Sony Corporation.
- Všechny ostatní obchodní značky a registrované obchodní značky jsou obchodními značkami nebo registrovanými obchodními značkami odpovídajících držitelů. V této příručce nejsou uvedeny značky ™ a ®.

Magyar
 Termék neve: **Aktív hangszóró**

Alkatrészek és vezérlőelemek (lásd: **A** ábra)

- Beállító (eltávolítható)
- WM-PORT

Csatlakoztatás a hangszóróhoz (lásd: **B** ábra)

Elhelyezéssel kapcsolatos megjegyzések

- Ne helyezze a hangszórót megdöntött helyzetbe.
- Ne tegye a hangszórót olyan helyre, ahol forráságnak, közvetlen napsütésnek, pornak, magas páratartalomnak vagy túlzott hidegnek van kitéve.
- Ügyeljen arra, hogy ha a hangszórót speciálisan kezelt (viaszozott, olajozott, polírozott stb.) padlón helyezi el, akkor a padló szennyeződhet vagy elszíneződhet.

- Kapcsolja össze a Walkman lejátszót a hangszóróval.

Megjegyzések

- Ellenőrizze, hogy a hangszóró WM-PORT csatlakozója megfelelően illeszkedik-e a Walkman készülék WM-PORT aljzatához.
- Ha a Walkman készülék hordszíjjal van ellátva, ügyeljen arra, hogy a hordszíj ne csipődjön be a Walkman készülék és a hangszóró WM-PORT csatlakozója közé.
- A Walkman felhelyezésekor a hangszóróra a beállító is maradjon csatlakoztatva a hangszóróhoz. Ha a Walkman készüléket a beállító nélkül helyezi fel a hangszóróra, akkor a hangszóró WM-PORT csatlakozója megsérülhet.

Zenehallgatás (lásd: **C** ábra)

- Játsszon le tartalmat a Walkman készüléken.

- A hangerő beállításához használja a Walkman készülék VOL +/- gombját (**1**).

? **Tipp**ek

- Ha az [SP Output Optimizer] beállítása [RDP-NWT18] (alapbeállítás) a Walkman készüléken, akkor optimalizálható a hangszóró hangminősége. Csak ez a hangminőség-beállítás alkalmazható a hangszóróra, egyéb hangminőség-beállítások nem.
- A Walkman készülékkel végzett lejátszás részleteit a Walkman készülékhez mellékelte „Súgútmutató” tartalmazza.

Megjegyzések

- Nem használhatja az FM-rádió funkciót, amíg a Walkman lejátszót a hangszóróval használja.
- Ha a Walkman lejátszót a hangszóróhoz rögzítve kezeli, támassza meg azt a másík kezével is.
- A hangszóró hangerejét csak akkor szabályozhatja, ha csatlakoztatva van hozzá a Walkman készülék.
- Amikor a Walkman [SP Output Optimizer] beállítása [RDP-NWT18] értékű, az akkumulátor üzemideje körülbelül 30%-kal csökkenhet.

Ha nincs hang

- A Walkman VOL + gombját megnyomva növelje a hangerőt.
- Ellenőrizze a Walkman biztonságos csatlakoztatását.
- Ellenőrizze, hogy a Walkman zenelejátszás üzemmódban van-e.

Ha a fentiek végrehajtása után a probléma továbbra is fennáll, a Walkman RESET gombját megnyomva állítsa alaphelyzetbe a készüléket.

Túl nagy bűgás vagy zaj esetén

- A hangszórót vigye távolabb minden lehetséges zajforrástól.

Ha a hang torz

- A Walkman VOL - gombját megnyomva csökkentse a hangerőt.
- A Walkman hangminőségét állítsa normálra vagy kiemelés nélkülüre.

Tisztítás

A burkolatokat vízzel vagy enyhe mosogatószer-oldattal megnedvesített puha kendővel tisztítsa. Ne használjon semmilyen dörzsölő szivacsot, súrolószert, oldószert (például alkoholt, benzint).

Folyamatos RMS teljesítménykimenet	0,3 W
Bemenet	WM_PORT ^{*1}
Hangszóró	35 mm átm.
Üzemi hőmérséklet	5°C–35 °C
Teljesítményigény	3,7 V
Tápellátás	A Walkman akkumulátora
Névleges áramfelvétel	200 mA (Walkman)
Méretek <i>(szé/ma/mé)</i>	Kb. 153,4 × 48,7 × 48,4 mm
Méretek <i>(szé/ma/mé, álló helyzetben)</i>	Kb. 153,4 × 48,7 × 48,4 mm
Tömeg	Kb. 160 g
Rendelkezésre álló lejátszási idő	10 óra (kb.) ^{*2*}

A forma és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

- A WM-PORT egy speciális többérintkezős csatlakozó, amellyel a Walkman a kiegészítőihez csatlakoztatható.
- Az [SP Output Optimizer] beállítása [Off], MP3 lejátszás, 128 kb/s
- Amikor a Walkman [SP Output Optimizer] beállítása [RDP-NWT18] értékű (alapbeállítás), az akkumulátor üzemideje körülbelül 30%-kal csökkenhet.

Védjegyre vonatkozó megjegyzések

- A „WALKMAN” és a „WALKMAN” embléma a Sony Corporation bejegyzett védjegye.
- Az összes egyéb védjegy és bejegyzett védjegy a megfelelő tulajdonosok védjegye, illetve bejegyzett védjegye. Ebben a kézikönyvben a ™ és az ® jelek nincsenek feltüntetve.

Română Denumirea produsului: Difuzor activ

Componente și comenzi (Vezi fig. **A**)

- Dispozitiv de reglare (demontabil)
- WM-PORT

Instalarea (Vezi fig. **B**)

Note privind amplasarea

- Nu așezați difuzorul într-o poziție înclinată.
- Nu așezați difuzorul în locații care sunt fierbinți sau care sunt expuse direct la raze solare, praf, umezeală ridicată sau frig extrem.
- Aveți grijă când așezați difuzorulul pe o suprafață special tratată (ceruită, uleioasă, lucioasă etc.) deoarece pot apărea semne de pătare sau decolorare.

- Instalați Walkman în difuzor.

Note

- Asigurați-vă că WM-PORT a difuzorului este bine fixată în mufa WM-PORT a Walkman.
- Când se atașează o curea la Walkman, aveți grijă să nu prindeți cureaua între Walkman și mufa WM-PORT a difuzorului.
- Când instalați Walkman în difuzor, păstrați dispozitivul de reglare atașat la difuzor. Dacă Walkman este instalat în difuzor fără dispozitivul de reglare, este posibil ca WM-PORT a difuzorului să se deterioreze.

Ascultarea muzicii (Vezi fig. **C**)

- Redați conținut pe Walkman.
- Apăsați butonul VOL +/- (**1**) al Walkman pentru a regla volumul.

? **Sfaturi**

- Când setați [SP Output Optimizer] la [RDP-NWT18] (setare implicită) pe Walkman, calitatea sunetului redat prin difuzor poate fi optimizată. Doar această setare a calității sunetului este aplicată difuzorului iar alte setări ale calității sunetului nu se aplică.
- Pentru detalii privind modul în care puteți efectua redarea de pe Walkman dvs., consultați “Ghidul de asistență” ce însoțește Walkman.

Note

- Nu puteți utiliza funcția radio FM în timp ce Walkman este instalat în difuzor.
- Când utilizați Walkman în timp ce acesta este instalat în difuzor, țineți-l cu cealaltă mână.
- Puteți regla volumul difuzorului numai dacă Walkman este instalat în difuzor.
- Când [SP Output Optimizer] este setat la [RDP-NWT18] pe Walkman, durata de viață a bateriei poate scădea cu aprox. 30%.

Dacă nu auziți sunetul

- Apăsați butonul VOL + de pe Walkman pentru a mări volumul.
- Asigurați-vă că Walkman este conectat corespunzător.
- Asigurați-vă că Walkman redă muzică.

După ce ați încercat remediile de mai sus, dacă problema persistă, apăsați butonul RESET al Walkman dvs. pentru a-l reinițializa.

În caz de perturbații sau zgomote excesive

- Îndepărtați difuzorul de sursele posibile de zgomot.

Dacă sunetul este distorsionat

- Apăsați butonul VOL – de pe Walkman pentru a reduce volumul.
- Setați modul audio al Walkman-ului pe normal sau pe sunet plat.

Despre curățenie

Curățați carcasele cu o cârpă umedă, umezită cu puțină apă sau cu o soluție cu detergent neagresiv. Nu utilizați tampoane abrazive, pulbere de degresare sau solvent, de exemplu alcool sau benzen, deoarece finisajul carcasei se poate deteriora.

Specificații

Putere de ieșire continuă RMS	0,3 W
Intrare	WM_PORT ^{*1}
Difuzor	diametru de 35 mm.
Temperatură de funcționare	de la 5 °C la 35 °C
Ceriințe de alimentare	3,7 V
Sursa de alimentare	Alimentarea de la bateria Walkman
Consum nominal de curent	200 mA (Walkman)
Dimensiuni (L/h/l)	Aprox. 153,4 × 48,7 × 48,3 mm
Dimensiuni (L/h/l, în poziție verticală)	Aprox. 153,4 × 48,7 × 48,3 mm
Masă	Aprox. 160 g
Timp rămas de redare	Aprox. 10 ore ^{*2*}

Designul și specificațiile sunt supuse modificărilor fără notificare prealabilă.

^{*1} WM-PORT este un terminal dedicat de conectare multiplă special, utilizat la conectarea unui Walkman la accesoriile sale.

^{*2} [SP Output Optimizer] setat la [Off], redare MP3, 128 kbps

^{*3} Când [SP Output Optimizer] este setat la [RDP-NWT18] (setare implicită) pe Walkman, durata de viață a bateriei poate scădea cu aprox. 30%.

Notificare privind mărcile comerciale

- „WALKMAN” și sigla „WALKMAN” sunt mărci comerciale înregistrate ale Sony Corporation.
- Toate celelalte mărci comerciale și mărci comerciale înregistrate sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale deținătorilor respectivi. În acest manual, simbolurile ™ și ® nu sunt specificate.

Türkçe Ürün adı: Aktif Hoparlör

Parçalar ve controller (Bkz. **şek. A**)

- Ayarlayıcı (çıkartılabilir)
- WM-PORT

Yükleme (Bkz. **şek. B**)

Yerleştirmeyle ilgili notlar

- Hoparlörü eğimli bir konuma yerleştirmeyin.
- Hoparlörü sıcak veya doğrudan güneş ışığı, toz, yüksek nem veya aşırı soğuk yerlere koymayın.
- Hoparlörü leke veya renk kaybı olabileceğinden özel işlenmiş (cilaı, yağlı, parlatılmış vb.) yere koymayın.

- Walkman cihazınızı hoparlörün üzerine koymayın.

Notlar

- Hoparlörün WM-PORT'unun sıkıca Walkman cihazınızın WM-PORT yakına takıldığından emin olun.
- Walkman cihazınıza bir kayış takıldığında, kayış kordonlarının Walkman ile hoparlörün WM-PORT'u arasında sıkışmadığından emin olun.
- Walkman cihazınızı hoparlör üzerine takarken, ayarlayıcıyı hoparlörde takılı tutun. Walkman cihazınız hoparlörün üzerine ayarlayıcı olmadan takılırsa, hoparlörün WM-PORT'u zarar görebilir.

Müzik dinleme (Bkz. **şek. C**)

- Walkman cihazınızda içeriği yürütün.

- Ses seviyesini ayarlamak için Walkman cihazınızda VOL +/- düğmesine (**1**) basın.

? **İpuçları**

- Walkman cihazınızda [SP Çıkış Optimize Edici] ögesini [RDP-NWT18] (varsayılan ayar) olarak ayarladığınızda, hoparlörden ses çıkış kalitesi optimize edilebilir. Diğer ses kalitesi ayarları uygulanmazken yalnızca bu ses kalitesi ayarı hoparlöre uygulanır.
- Walkman'inizde nasıl oynatma işlemi yapacağınızla ilgili detaylar için Walkman'inizle birlikte verilmiş olan “Yardım kılavuzuna” başvurun.

Notlar

- Walkman cihazınız hoparlöre takılıyken FM radyo işlevini kullanamazsınız.
- Hoparlöre takılıyken Walkman cihazınızı çalıştırırken, elinizle takın.
- Hoparlörün ses seviyesini yalnızca Walkman cihazınız hoparlöre takılıyken ayarlayabilirsiniz.
- Walkman cihazınızda [SP Çıkış Optimize Edici] ögesi [RDP-NWT18] olarak ayarlandığında, pil ömrü yaklaşık %30 azalabilir.

Ses yoksa

- Sesi açmak için Walkman'inizdeki VOL + düğmesine basın.
- Walkman'inizin sağlam bir şekilde bağlı olduğundan emin olun.
- Walkman'inizin müzik çaldığından emin olun.

Yukarıdaki çözüm yolları uygulandıktan sonra sorun hala devam ediyorsa sıfırlamak için Walkman'inizin RESET düğmesine basın.

Aşırı uçultu veya parazit varsa

- Hoparlörü olası parazit kaynaklarından uzaklaştırın.

Ses bozuk geliyorsa

- Sesi azaltmak için Walkman'inizin VOL – düğmesine basın.
- Walkman'in ses modunu normal ya da düz ses kalitesine ayarlayın.

Temizlikle ilgili

Kılıfları, su veya yıpratıcı olmayan bir temizleme maddesi solüsyonuyla hafifçe nemlendirilmiş yumuşak bir bezle temizleyin. Kasanın kaplamasına zarar verebileceğinden herhangi bir tip aşındırıcı bez, temizleme tozu veya alkol ya da benzen gibi bir çözücü kullanmayın.

Özellikler

Sürekli RMS güc çıkışı	0,3 W
Giriş	WM_PORT ^{*1}
Hoparlör	35 mm çap.
Çalışma sıcaklığı	5°C ila 35°C
Güç gereksinimleri	3,7 V
Güç Kaynağı	Walkman cihazınızdan pil kaynağı
Nominal akım tüketimi	200 mA (Walkman cihazınız)
Boyutlar <i>(g/y/d)</i>	Yakl. 153,4 × 48,7 × 48,4 mm
Boyutlar <i>(g/y/d, dikey konum)</i>	Yakl. 153,4 × 48,7 × 48,4 mm
Ağırlık	Yakl. 160 g
Kullanılabilir yürütme süresi	Yakl. 10 saat ^{*2*}

Tasarım ve özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

^{*1} WM-PORT, Walkman'i aksesuarlarına bağlamakta kullanılan özel bir çok terminalli bağlantı parçasıdır.

^{*2} [SP Çıkış Optimize Edici] ögesi [Kapalı], MP3 çalma, 128 kbps olarak ayarlanır

^{*3} Walkman cihazınızda [SP Çıkış Optimize Edici] ögesi [RDP-NWT18] (varsayılan ayar) olarak ayarlandığında, pil ömrü yaklaşık %30 azalabilir.

Ticari Marka Uyarısı

- “WALKMAN” ve “WALKMAN” logosu Sony Corporation şirketinin tescilli ticari markalarıdır.
- Diğer tüm ticari markalar ve tescilli ticari markalar ilgili sahiplerinin ticari veya tescilli ticari markalarıdır. Bu kılavuzda, ™ ve ® işaretleri belirtilmemiştir.